

Ulotka: informacje dla użytkownika

Bricanyl 250 Turbuhaler , proszek do inhalacji 250 mikrogramów/dawka
Bricanyl 500 Turbuhaler proszek do inhalacji 500 mikrogramów/dawka
Terbutalinasulfat

Przeczytaj uważnie całą ulotkę przed użyciem tego leku, ponieważ zawiera ona ważne informacje dla Ciebie.

- Zachowaj tę ulotkę. Może być potrzebna ponownie.
- Masz jeszcze pytania? Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą.
- Nie przekazuj tego leku innym, ponieważ jest on przepisany wyłącznie Tobie. Może być szkodliwy dla innych, nawet jeśli mają takie same objawy jak Ty.
- Czy wystąpił u Ciebie któryś z działań niepożądanych wymienionych w punkcie 4? A może wystąpiło działanie niepożądane, które nie jest wymienione w tej ulotce? Skontaktuj się wtedy z lekarzem lub farmaceutą.

Zawartość tej ulotki

1. Co to jest Bricanyl Turbuhaler i w jakim celu się go stosuje?
2. Kiedy nie wolno stosować tego leku lub należy zachować szczególną ostrożność?
3. Jak stosować ten lek?
4. Możliwe działania niepożądane
5. Jak przechowywać ten lek?
6. Zawartość opakowania i inne informacje

1. Co to jest Bricanyl Turbuhaler i w jakim celu się go stosuje?

Bricanyl Turbuhaler stosuje się w leczeniu duszności spowodowanej astmą, przewlekłym zapaleniem oskrzeli, rozedmą płuc (rozciągnięcie pęcherzyków płucnych) lub innymi chorobami, w których drogi oddechowe są zwężone przez skurcz mięśni wokół oskrzeli.

Drogi oddechowe mogą być zwężone z różnych przyczyn. U pacjentów z astmą może to na przykład wystąpić z powodu nadwrażliwości na m.in. roztocza kurzu domowego i zimno, lub z powodu wysiłku. Bricanyl znosi to zwężenie. Dzieje się tak, ponieważ Bricanyl zmniejsza stan skurczowy mięśni w drogach oddechowych. Po inhalacji dawki maksymalny efekt osiągnąć jest już w ciągu kilku minut. Czas działania po inhalacji wynosi około 5-6 godzin.

2. Kiedy nie wolno stosować tego leku lub należy zachować szczególną ostrożność?

Kiedy nie wolno stosować tego leku?

- Jesteś uczulony na którykolwiek ze składników tego leku. Składniki te można znaleźć w punkcie 6.
- Masz chorobę mięśnia sercowego, która powoduje powiększenie serca.

Kiedy należy zachować szczególną ostrożność stosując ten lek?

Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą przed użyciem tego leku.

- jeśli regularnie (więcej niż 3 razy w tygodniu) masz nawracające objawy duszności. Skontaktuj się z lekarzem. Może być konieczne wprowadzenie lub dostosowanie leczenia podtrzymującego, na przykład lekami przeciwzapalnymi;
- jeśli masz chorobę serca, w której przyspieszenie tętna jest niekorzystne. Twój lekarz starannie określi dawkę Bricanyl Turbuhaler;

- Poinformuj lekarza przed rozpoczęciem tego leku, jeśli masz lub miałeś chorobę serca, nieregularne bicie serca lub uczucie duszności w klatce piersiowej;
- jeśli masz cukrzycę, zaleca się dodatkową kontrolę poziomu cukru we krwi po rozpoczęciu leczenia Bricanyl Turbuhaler. Bricanyl Turbuhaler może (ale nie musi) wpływać na poziom cukru we krwi;
- jeśli występują trudności z oddawaniem moczu;
- jeśli masz nadczynność tarczycy (hipertyreoza), która nie jest leczona lekami. Lekarz starannie określi dawkę Bricanyl.

Przy każdym wdechu część podanej dawki może pozostać w jamie ustnej. Pod koniec okresu użytkowania inhalatora istnieje również ryzyko narastającego nagromadzenia suchego proszku w ustniku Bricanyl Turbuhaler, który może zostać uwolniony, gdy upadnie (na przykład ze stołu). Aby zminimalizować niepotrzebne działania niepożądane, zaleca się, jeśli to możliwe, płukanie ust po każdym użyciu.

Czy używasz jeszcze innych leków?

Czy używasz oprócz Bricanyl Turbuhaler jeszcze innych leków lub czy niedawno to robiłeś, lub istnieje możliwość, że w najbliższej przyszłości będziesz używać innych leków? Powiedz to swojemu lekarzowi lub farmaceutce. Dotyczy to również leków, które możesz otrzymać bez recepty. Poinformuj osoby w swoim otoczeniu, jakie leki stosujesz!

Poinformuj osoby w swoim otoczeniu, jakie leki stosujesz!

Przy jednoczesnym stosowaniu Bricanyl Turbuhaler z beta-blokerem (lek na nadciśnienie, ból w klatce piersiowej (dławica piersiowa) lub zaburzenia rytmu serca) efekt Bricanyl Turbuhaler może być zmniejszony lub nawet zniesiony.

Jeśli poddajesz się zabiegowi, do którego potrzebne jest znieczulenie ogólne z halotanem (anestetyk), poinformuj swojego (stomatologa) lekarza, że używasz Bricanyl Turbuhaler.

Na co zwrócić uwagę przy jedzeniu i piciu?

Możesz używać Bricanyl Turbuhaler przed, w trakcie lub po posiłku.

Ciąża i karmienie piersią

Ciąża i karmienie piersią

Czy jesteś w ciąży, podejrzewasz, że możesz być w ciąży, planujesz ciążę lub karmisz piersią? Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą przed użyciem tego leku.

Możesz stosować Bricanyl Turbuhaler w czasie ciąży tylko po konsultacji z lekarzem. W okresie karmienia piersią można stosować Bricanyl Turbuhaler.

Zdolność prowadzenia pojazdów i obsługi maszyn

Jednym z możliwych działań niepożądanych stosowania Bricanyl Turbuhaler są skurcze mięśni lub drgania mięśni. Jeśli masz z tym problem, nie powinieneś prowadzić pojazdów ani obsługiwać maszyn.

Bricanyl Turbuhaler zawiera laktozę

Ten lek zawiera laktozę, która jest rodzajem cukru. Jeśli lekarz poinformował Cię, że nie tolerujesz niektórych cukrów, skontaktuj się z lekarzem przed zażyciem tego leku. Ilość laktozy w tym leku zazwyczaj nie powoduje problemów u osób z nietolerancją laktozy.

Laktoza może zawierać niewielkie ilości białek mleka. U pacjentów z nadwrażliwością na białka mleka te niewielkie ilości mogą wywołać reakcje alergiczne.

3. Jak stosować ten lek?

Bricanyl Turbuhaler to specjalnie zaprojektowany biały plastikowy inhalator proszkowy z niebieskim uchwytem obrotowym, który umożliwia łatwe i szybkie wdychanie leku terbutaliny. Wdychasz lek, który trafia bezpośrednio do płuc, miejsca, gdzie powinien być, aby zmniejszyć objawy duszności.

Na białej, nieobrotowej części jest wskazane:

- liczba maksymalnie dostępnych inhalacji
- data ważności: EXP (miesiąc/rok)
- numer serii Bricanyl Turbuhaler: LOT

Zawsze stosuj ten lek dokładnie tak, jak zalecił Ci lekarz lub farmaceuta. Masz wątpliwości co do prawidłowego stosowania? Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą.

Zalecana dawka to w razie potrzeby 1-2 inhalacje z Bricanyl 250 Turbuhaler lub 1 inhalacja z Bricanyl 500 Turbuhaler.

Maksymalna dawka wynosi 4000 mikrogramów na dzień. To 16 inhalacji z Bricanyl 250 Turbuhaler lub 8 inhalacji z Bricanyl 500 Turbuhaler.

Stosuj Bricanyl Turbuhaler w razie potrzeby, zamiast regularnie.

Natychmiast wezwij pomoc medyczną, jeśli Twoje objawy astmy (kaszel, duszność, świszczący oddech lub uczucie ucisku w klatce piersiowej) się pogorszą lub jeśli jesteś zbyt duszny, aby mówić, jeść lub spać.

Powinieneś jak najszybciej skontaktować się z lekarzem, jeśli potrzebujesz wyższych dawek Bricanyl niż zwykle, aby zmniejszyć problemy z oddychaniem. Może być konieczne dodatkowe leczenie, aby kontrolować astmę.

Jeśli używasz Bricanyl więcej niż dwa razy w tygodniu, aby leczyć objawy astmy, oznacza to, że astma nie jest dobrze kontrolowana. Może to zwiększać ryzyko poważnych ataków astmy (zaostrzenie astmy). Te ataki mogą mieć poważne konsekwencje i być zagrażające życiu lub nawet śmiertelne. Powinieneś jak najszybciej skontaktować się z lekarzem, aby ponownie omówić leczenie astmy.

Jeśli codziennie stosujesz lek przeciwzapalny na płuca, na przykład „kortykosteroid wziewny”, ważne jest, aby regularnie go stosować, nawet jeśli poczujesz się lepiej.

Czas trwania leczenia

Ponieważ Bricanyl Turbuhaler jest przepisywany w chorobach układu oddechowego, na przykład astmie, jego stosowanie jest zazwyczaj bardzo długotrwałe, nawet przez wiele lat. Zawsze postępuj zgodnie z zaleceniami lekarza prowadzącego. Nigdy samodzielnie nie zwiększaj, nie zmniejszaj ani nie przerywaj dawki (tymczasowo).

Czy użyłeś zbyt dużo tego leku?

Natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Spróbuj ustalić, ile Bricanyl Turbuhaler zostało użyte. Trzymaj opakowanie Bricanyl Turbuhaler pod ręką. Czasami może być konieczna hospitalizacja.

Jeśli wdychano znacznie więcej Bricanyl Turbuhaler niż maksymalna dozwolona dawka, mogą wystąpić następujące objawy:

- szybkie bicie serca, kołatanie serca
- ciepła, czerwona twarz
- ból głowy, nudności, wymioty
- niepokój, lęk, zwiększone pocenie się
- w ciężkich przypadkach: uczucie ucisku w klatce piersiowej, zbyt niskie ciśnienie krwi

Czy zapomniałeś użyć tego leku?

Nie jest źle, jeśli raz zapomnisz wdychać. Używasz Bricanyl Turbuhaler tylko w przypadku duszności. Działa wtedy po kilku minutach. Nie bierz podwójnej dawki, aby nadrobić zapomnianą dawkę.

Jeśli przestaniesz używać tego leku

Twoje objawy duszności mogą powrócić. Zalecamy przerwanie leczenia tylko po konsultacji z lekarzem.

Masz inne pytania dotyczące stosowania tego leku? Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą.

Instrukcja użycia

Aktywacja nowego Bricanyl Turbuhaler

Zanim będziesz mógł użyć nowego Bricanyl Turbuhaler po raz pierwszy, musisz jednorazowo aktywować inhalator w następujący sposób:

- Odkręć białą osłonę ochronną i zdejmij ją. Możesz usłyszeć grzechotanie.
- Trzymaj swój Bricanyl Turbuhaler pionowo z niebieskim pokrętłem na dole.
- Przekręć niebieskie pokrętło jak najdalej w jedną stronę, a następnie przekręć pokrętło z powrotem jak najdalej w drugą stronę (nie ma znaczenia, w którą stronę przekręcisz za pierwszym razem).
- Powinieneś usłyszeć kliknięcie.
- Przekręć jeszcze raz niebieskie pokrętło w obu kierunkach.
- Twój Bricanyl Turbuhaler jest teraz gotowy do użycia.

Jak inhalować Bricanyl za pomocą Turbuhalera?:

Za każdym razem, gdy wykonujesz inhalację, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Odkręć białą osłonę ochronną i zdejmij ją. Możesz usłyszeć grzechotanie.
2. Trzymaj swój Turbuhaler pionowo z niebieskim pokrętłem na dole.

3. Nie trzymaj Turbuhalera za ustnik podczas ładowania. Aby naładować Turbuhaler dawką, przekręć niebieskie pokrętło jak najdalej w jedną stronę. Następnie przekręć pokrętło z powrotem jak najdalej w drugą stronę (nie ma znaczenia, w którą stronę przekręcisz za pierwszym razem). Powinieneś usłyszeć kliknięcie. Twój Turbuhaler jest teraz naładowany i gotowy do użycia. Ładuj Turbuhaler tylko wtedy, gdy musisz go użyć.
4. Nie trzymaj Turbuhalera zbyt blisko ust. Teraz spokojnie i jak najdłużej wydychaj powietrze. Nie wydychaj przez ustnik.
5. Delikatnie umieść ustnik między zębami. Zamknij usta. Wdychaj tak mocno i głęboko, jak to możliwe przez usta. Nie żuj ani nie gryź ustnika.
6. Wyjmij Turbuhaler z ust. Spokojnie wydychaj powietrze. Ilość tego środka, którą inhalujesz, jest bardzo mała. Oznacza to, że zazwyczaj prawie nic nie czujesz po inhalacji. Kiedy postępujesz zgodnie z powyższymi instrukcjami, możesz być pewien, że wdychałeś dawkę i że lek dotarł do twoich płuc.
7. Jeśli musisz wziąć kolejną inhalację, powtórz kroki od 2 do 6.
8. Po inhalacji ponownie nałóż białą osłonę ochronną na Turbuhaler.
9. Jeśli to możliwe, przepłucz usta wodą po każdej inhalacji dawki, aby usunąć ewentualnie pozostały lek w jamie ustnej.

Jak w przypadku wszystkich inhalatorów, opiekunowie powinni upewnić się, że dzieci, którym przepisano Bricanyl Turbuhaler, używają prawidłowej techniki inhalacji, jak opisano powyżej.

Nie próbuj usuwać ustnika, jest on przymocowany do Turbuhalera i nie powinien być zdejmowany. Ustnik może się obracać, ale nie obracaj go niepotrzebnie. Nie używaj Turbuhalera, jeśli jest uszkodzony lub jeśli ustnik został zdjęty.

Regularnie sprawdzaj swoją technikę inhalacji u lekarza lub farmaceuty. Wtedy masz pewność, że prawidłowo inhalujesz.

Czyszczenie Turbuhalera

Przetrzyj zewnętrzną część ustnika raz w tygodniu suchą chusteczką. Nie używaj wody ani innych płynów.

Jedna dawka na raz!

Nie ma sensu klikać kilka razy z rzędu, ponieważ na jedną inhalację można zażyć tylko jedną odmierzoną dawkę! Jeśli jednak klikniesz kilka razy z rzędu, mechanizm licznika zarejestruje to jako zużytą dawkę. Wtedy szybciej pojawi się czerwona kreska w okienku. To oznacza, że Turbuhaler jest pusty (patrz także rubryka „Kiedy Turbuhaler jest pusty?”).

Kiedy Turbuhaler jest pusty?

Licznik pokazuje, ile dawek (inhalacji) pozostało w Twoim Turbuhalerze, licznik zaczyna od 120 dawek.

- Licznik pokazuje co 10 dawek. Dlatego licznik nie pokazuje każdej dawki. Kiedy zobaczysz czerwone pole na górnej krawędzi licznika, pozostało około 20 dawek. Przy ostatnich 10 dawkach tło licznika jest czerwone. Kiedy '0' na czerwonym tle znajduje się na środku okienka, musisz zacząć używać nowego Turbuhalera.

Uwaga:

- Możesz nadal obracać uchwyt i słyszeć kliknięcie, nawet gdy Turbuhaler jest pusty.
- Jeśli potrząsniesz Turbuhalerem, usłyszysz dźwięk wydawany przez środek osuszający w Twoim Turbuhalerze, a nie przez lek. Ten dźwięk nie mówi nic o ilości leku pozostałego w Twoim Turbuhalerze.
- Jeśli przypadkowo załadujesz swój Bricanyl Turbuhaler zbyt wiele razy, nadal wdychasz tylko 1 dawkę. Licznik jednak rejestruje wszystkie załadowane dawki.

4. Możliwe działania niepożądane

Jak każdy lek, również ten lek może powodować działania niepożądane, chociaż nie u każdego one wystąpią.

Poniżej podane liczby mają następujące znaczenia:

Bardzo często: u więcej niż 1 na 10 osób.

Często: między 1 na 10 a 1 na 100 osób.

Czasami: między 1 na 100 a 1 na 1000 osób.

Rzadko: między 1 na 1000 na 10 000 osób.

Bardzo rzadko: u mniej niż 1 na 10 000 osób.

Zgłoszono:

Bardzo często:

Drżące ręce; ból głowy

Często:

Zbyt mało potasu we krwi, w ciężkiej postaci rozpoznawalne po skurczach mięśni lub osłabieniu mięśni i zmęczeniu (hipokaliemia); przyspieszone bicie serca (tachykardia); kołatanie serca; skurcze mięśni.

Rzadko:

Lęk i postrzeganie rzeczy, które nie istnieją (halucynacje); zaburzenia snu, zmiany w zachowaniu (takie jak niepokój (agitacja), nadpobudliwość i niepokój); zaburzenia rytmu serca; duszność spowodowana skurczem mięśni dróg oddechowych (skurcz oskrzeli); nudności i wymioty; wysypka skórna (egzantem), ewentualnie z silnym swędzeniem i tworzeniem się bąbli (pokrzywka lub pokrzywka).

Bardzo rzadko:

Reakcje nadwrażliwości; rozszerzenie naczyń krwionośnych (wazodylatacja); zaczerwienienie (rumień); obniżone lub podwyższone ciśnienie krwi; uczucie ucisku w klatce piersiowej; nagłe nagromadzenie się płynu w skórze i błonach śluzowych (na przykład gardło lub język), trudności w oddychaniu i/lub swędzenie i wysypka skórna, często jako reakcja alergiczna (obrzęk naczynioruchowy). W takim przypadku należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Nieznane:

Chociaż nie jest dokładnie znane, jak często występuje, niektórzy ludzie mogą czasami odczuwać ból w klatce piersiowej (w wyniku problemów z sercem, takich jak uczucie ucisku w klatce piersiowej). Powiedz swojemu lekarzowi lub położnej, jeśli te objawy pojawią się u Ciebie podczas stosowania Bricanyl Turbuhaler. Ale nie przerywaj stosowania leku bez wcześniejszej konsultacji.

Zgłaszanie działań niepożądanych

Jeśli wystąpią działania niepożądane, skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą. Dotyczy to również możliwych działań niepożądanych, które nie są wymienione w tej ulotce. Możesz również zgłaszać działania niepożądane bezpośrednio do Holenderskiego Centrum Działań Niepożądanych Lareb (www.lareb.nl). Zgłaszając działania niepożądane, możesz pomóc nam uzyskać więcej informacji na temat bezpieczeństwa tego leku.

5. Jak przechowywać ten lek?

Przechowywać w temperaturze poniżej 25°C. Przechowywać inhalator szczelnie zamknięty. Nie przechowywać w lodówce ani zamrażarce.

Przechowywać w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci.

Nie stosować tego leku po upływie terminu ważności. Termin ważności jest podany na opakowaniu i na Turbuhalerze (za EXP... miesiąc/rok). Ostatni dzień tego miesiąca to data ważności.

Zawsze upewnij się, że odpowiednio usuwasz zużyty Turbuhaler, ponieważ lek częściowo w nim pozostaje. Nie wylewaj leków do zlewu ani toalety i nie wyrzucaj ich do kosza. Zapytaj farmaceutę, co zrobić z lekami, których już nie używasz. Zostaną one zniszczone w odpowiedzialny sposób i nie trafią do środowiska.

6. Zawartość opakowania i inne informacje

Jakie substancje zawiera ten lek?

Każda dawka (inhalacja) zawiera:

- Substancja czynna w tym leku to: 0,25 mg lub 0,5 mg siarczanu terbutaliny.
- Inna substancja w tym leku to laktoza.

Jak wygląda Bricanyl Turbuhaler i ile znajduje się w opakowaniu?

Każdy Bricanyl Turbuhaler jest zapakowany w pudełko.

Bricanyl 250 Turbuhaler: każdy inhalator zawiera 120 inhalacji.

Bricanyl 500 Turbuhaler: każdy inhalator zawiera 120 inhalacji.

Nie wszystkie formy opakowań są standardowo wprowadzane do obrotu.

Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu i producent

Posiadacz pozwolenia

AstraZeneca BV

Prinses Beatrixlaan 582

2595 BM Den Haag

Nederland

Producent

AstraZeneca AB

Forskargatan 18

SE-151 36 Södertälje

Szwecja

Tel.: 085 8089900

Bricanyl Turbuhaler jest zarejestrowany pod
RVG 15959 (Bricanyl 250 Turbuhaler) i
RVG 12480 (Bricanyl 500 Turbuhaler).

Ta ulotka została zatwierdzona po raz ostatni w sierpniu 2023.

Transtoyou